

**KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE****1. KEMIKAALIN JA SEN VALMISTAJAN, MAAHANTUOJAN TAI MUUN TOIMINNAN HARJOITTAJAN TUNNISTUSTIEDOT****1.1 Kemikaalin tunnistustiedot**

Kauppanimi

**REJUVENATOR WASH 245****1.2 Kemikaalin käyttötarkoitus****1.2.1 Käyttötarkoitus sanallisesti ilmoitettuna**

Graafisen teollisuuden pesu- ja puhdistusaine.

Käyttö muuhun tarkoitukseen kielletty

**1.2.2 Toimialakoodi**

DE 222 Painaminen ja painamista palveleva toiminta

**1.2.3 Käyttötarkoituskoodi**

9 Puhdistus- ja pesuaineet

**1.3 Valmistajan, maahantuojan tai muun toiminnanharjoittajan tunnistustiedot****1.3.1 Valmistaja, maahantuoja, muu toiminnanharjoittaja**

KTA-Yhtiöt Oy

**1.3.2 Yhteystiedot****Postiosoite**

Kutojantie 5

**Postinumero ja -toimipaikka**

02630 Espoo

**Puhelin**

09-759 071

**Telefax**

09-785 554

**Y-tunnus**

Y-tunnus: 0809102-3

**1.3.3 Ulkomaisen valmistajan tiedot**

FUJIFILM Europe NV / Europark-Noord 21-22

9100 Sint-Niklaas, Belgium

**1.4 Häät puhelinnumero****1.4.1 Numero, nimi ja osoite**

09 - 471 977 tai 09 - 4711

Myrkytystietokeskus

Haartmaninkatu 4, 00290 Helsinki

**2. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA****2.1 Vaaraa aiheuttavat aineosat****2.1.1****CAS-numero  
tai muu  
koodi****2.1.2****Aineosan nimi****2.1.3****Pitoisuus****2.1.4****Varoitusmerkki, R-lausekkeet ja  
muut tiedot aineosasta**64742-95-6  
EINECS:  
265-199-0Liuotinbensiini (maaöljy), kevyt  
aromaattinen

10-20 %

Xn,N; R10-37-51/53-65-66-67

64742-48-9  
EINECS:  
265-150-3Teollisuusbensiini (maaöljy),  
vetykäsitelty raskas

50-70 %

Xn,N; R10-65-66

111-76-2

2-Butoksietanoli

1-5 %

Xn, R20/21/22-36/38

Kauppanimi: **REJUVENATOR WASH 245**

Päiväys 16.03.2007

Edellinen päiväys 14.02.2007

2/7

EINECS: (etyleeniglykolimonobutyli-  
203-905-0 eetteri)

107-98-2 1-Metoksi-2-propanoli 5-10 % -, R10  
EINECS:  
203-539-1

95-63-6 1,2,4-Trimetyylibentseeni 5-10% R10;Xn; R20;Xi; R36/37/38;N;  
EINECS: R51-53  
202-436-9

108-67-8 Mesityleeni 1-5% R10;Xi; R37;N; R51-53  
EINECS:  
203-604-4

98-82-8 Kumeeni 0,5-1,5% R10;Xn; R65;Xi; R37;N; R51-53  
EINECS:  
202-704-5

111-65-9 Oktaani 0,1-1% F; R11;Xn; R65;Xi; R38;R67;N;  
EINECS: R50-53  
203-892-1

#### 2.1.7 Muut tiedot

Liuotinbenssiin ja teollisuusbensiin bentseenipitoisuudet ovat < 0.1%.  
R-lausekkeiden teksti - katso kohta 16.

### 3. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Syttävää. Ärsyttää hengityselimiä. Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä. Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

### 4. ENSIAPUOHJEET

#### 4.1 Erityiset ohjeet

-

#### 4.2 Hengitys

Potilas siirrettävä raittiiseen ilmaan, mikäli hänellä on hengitysvaikeuksia tai huimausta työtiloissa, joissa korkea höyrypitoisuus. Hengityksen salpaantuessa on annettava tekohengitystä ja vietävä potilas lääkäriin.

#### 4.3 Iho

Huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ainakin 15 minuutin ajan riisuen samanaikaisesti tahriintunut vaatetus.

#### 4.4 Roiskeet silmiin

Huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä 15 min ajan ja mentävä heti lääkäriin.

#### 4.5 Nieleminen

Potilasta ei saa oksennuttaa. Annetaan juotavaksi runsaasti vettä tai maitoa ja hänet on toimitettava heti lääkärin hoitoon.

#### 4.6 Tietoja lääkärille tai muille ensiapua antaville ammattihenkilöille

-

### 5. OHJEET TULIPALON VARALTA

#### 5.1 Sopivat sammutusaineet

Vesisumu, vaahto, hiilidioksidi, jauhe.

**5.2 Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä**

Vesi

**5.4 Erityiset suojaimet tulipaloa varten**

Käytettävä paineilmahengityslaitetta.

**5.5 Muita ohjeita**

Palon läheisyydessä olevia astioita ja rakenteita on jäähdytettävä vesisuihkulla.

**6. OHJEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖJEN VARALTA****6.1 Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä**

Sytytyslähteet on poistettava. Käytettävä kipinöimättömiä työkaluja vuodon puhdistustyössä. Käytettävä sopivia suojarusteita (ks. kohta 8.2).

**6.2 Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä**

Tuotetta ei saa päästää maaperään, viemäriin tai vesistöön.

**6.3 Puhdistusohjeet**

Imeytetään esim. hiekkaan tai maahan ja kootaan talteen. Jätteet on hävitettävä kemikaalijätteenä viranomaisten hyväksymällä tavalla.

**6.4 Muita ohjeita**

-

**7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI****7.1 Käsitteleminen**

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta työpaikalla. Varottava tuotteen kosketusta ihon ja silmien kanssa. Vältettävä höyryn hengittämistä. Käytettävä sopivaa suojavaatetusta, sopivia suojakäsineitä ja silmien- tai kasvonsuojainta. Työtiloissa ei saa syödä eikä säilyttää ruokaa. Pestävä kädet ja altistunut iho huolellisesti aina ennen syömistä, juomista tai tupakointia ja työn jälkeen.

Tuote voi muodostaa syttyviä/räjähäviä höyry-ilma-seoksia. Eristettävä sytytyslähteistä.

**7.2 Varastointi**

Varastoidaan tiiviisti suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa, jossa on riittävä ilmanvaihto, erillään sytytyslähteistä. Staattisen sähkön välttämiseksi on huolehdittava potentiaalitasauksesta.

**7.3 Erityiset käyttötavat**

-

**8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖKOHTAISET SUOJAIMET****8.1 Altistuksen raja-arvot****8.1.1 HTP-arvot**

CAS-numero	Aineosan nimi		
111-76-2	2-Butoksietanoli	20 ppm (8 h)	50 ppm (15 min)
		98 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	250 mg/m <sup>3</sup> (15 min)
		iho	
107-98-2	1-Metoksi-2-propanoli	100 ppm (8 h)	150 ppm (15 min)
		370 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	560 mg/m <sup>3</sup> (15 min)
64742-48-9	Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas		
		900 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	

Kauppanimi: **REJUVENATOR WASH 245**

Päiväys 16.03.2007

Edellinen päiväys 14.02.2007

4/7

64742-95-6	Liuotinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen	.	240 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	360 mg/m <sup>3</sup> (15 min)
95-63-6	1,2,4-Trimetyylibentseeni	.	20 ppm (8 h) 100 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	.
111-65-9	Oktaani	.	300 ppm (8 h) 1400 mg/m <sup>3</sup> (8 h)	380 ppm (15 min) 1800 mg/m <sup>3</sup> (15 min)

## 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

### 8.2.1 Työperäisen altistuksen torjunta

Suosittelaaan silmien huuhtelupisteen sijoittamista työtiloihin.

#### 8.2.1.1 Hengityksensuojaus

Useimmissa olosuhteissa hengityksensuojainta ei pidetä tarpeellisena. Hyvää yleistä ilmanvaihtojärjestelmää pidetään riittävänä.

#### 8.2.1.2 Käsiensuojaus

Käytettävä sopivia, kemikaalia läpäisemättömiä suojakäsineitä. Pitkäaikaisessa tai usein toistuvassa käytössä: Nitrilikumiset suojakäsineet.

#### 8.2.1.3 Silmiensuojaus

Käytettävä suojalaseja tai kasvosuojainta, jos roiskeet silmiin ovat mahdollisia.

#### 8.2.1.4 Ihonsuojaus

Sopiva suojavaatetus.

### 8.2.2 Ympäristöaltistuksen ehkäiseminen

Tuote sisältää haihtuvia orgaanisia yhdisteitä, katso VOC-direktiivi 1999/13/EY ja VNa 435/2001.

## 9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

### 9.1 Yleiset tiedot (olomuoto, väri, haju)

Keltainen neste

### 9.2 Terveiden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot

9.2.1	pH-arvo	-
9.2.2	Kiehumispiste/kiehumisalue	145° C / 200° C
9.2.3	Leimahduspiste	36° C
9.2.4	Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)	> 200° C
9.2.5	Räjähdysominaisuudet	
9.2.5.1	Alempi räjähdyssraja	0,6%
9.2.5.2	Ylempi räjähdyssraja	7,0%
9.2.7	Höyrynpaine	234 Pa (20° C)
9.2.8	Suhteellinen tiheys	-
9.2.9	Liukoisuus	
9.2.9.1	Vesiliukoisuus	Emulgoituu veden kanssa (25° C)
9.2.9.2	Rasvaliukoisuus (liuotinöljy, yksilöitävä)	-
9.2.10	Jakaantumiskerroin: n-oktanoli/vesi	-
9.2.11	Viskositeetti	-
9.2.12	Höyryntiheys	-

### 9.3 Muut tiedot

Tiheys: noin 0,81 kg/l (20° C)

**10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS****10.1 Vältettävät olosuhteet**

Vältettävä kuumentamista.

Tuote on stabiili normaaleissa varastointiolosuhteissa.

**10.2 Vältettävät materiaalit**

Vältettävä hapettimia.

**10.3 Vaaralliset hajoamistuotteet**

Tuotteen hajotessa muodostuu hiilimonoksidia ja hiilidioksidia.

**11. TERVEYSVAIKUTUKSIIN LIITTYVÄT TIEDOT****11.1 Välitön myrkyllisyys**

2-Butoksietanoli; LD50: 1480 mg/kg, suun kautta, rotta (haitallista), LD50: 490 mg/kg, ihon kautta, kani;  
1-metoksi-2-propanoli; LD50: > 2000 mg/kg, suun kautta, rotta, LD50: > 2000 mg/kg, ihon kautta, kani

**11.2 Ärsyttävyyys ja syövyttävyyys**

-

**11.3 Herkistyminen**

Ei tietoja.

**11.4 Subakuutti, subkrooninen ja pitkäaikaismyrkyllisyys**

Krooninen altistuminen suurille määriä 1-Metoksipropanolina on aiheuttanut anemiaa, maksavaikutuksia ja vaikutuksia vereen sekä munuais- ja keuhkovaurioita eläinkokeissa.

**11.5 Kokemusperäinen tieto vaikutuksista ihmisiin**

HENGITYS: Pitkäaikainen tai toistuva erittäin suurien höyrypitoisuuksien hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, pahoinvointia ja oksentelua. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

IHO: Pitkäaikainen tai toistuva ihokosketus voi aiheuttaa ihon kuivumista ja halkeilua.

ROISKEET SILMIIN: Roiskeet silmiin voivat aiheuttaa kyynelvuotoa ja punoitusta.

NIELEMINEN: Mikäli tuote aspiroituu keuhkoihin (nestettä pääsee keuhkoihin nielemisen tai oksentelun yhteydessä), se voi nopeasti imeytyä keuhkoihin ja aiheuttaa kemiallisen keuhkkuumeen.

**12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE****12.1 Ekotoksisuus****12.1.1 Myrkyllisyys vesieliöille**

2-Butoksietanoli: LC50(96h): 1250-1490 mg/l, kala,

Liutinbenssiini on luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi: myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

**12.1.2 Myrkyllisyys muille eliöille**

-

**12.2 Liikkuvuus**

Tuote emulgoituu veden kanssa

**12.3 Pysyvyys ja hajoavuus****12.3.1 Biologinen hajoavuus**

Ei tunneta.

**12.3.2 Kemiallinen hajoavuus**

-

**12.4 Biokertyvyyspotentiaali**

Ei tunneta.

**12.5 Muut haitalliset vaikutukset**

-

**13. JÄTTEIDEN KÄSITTELY**

Hävitettävä paikallisten jätehuoltoviranomaisten antamien ohjeiden mukaan. Tuote on luokiteltu, joten

jätteet ja puhdistamattomat pakkaukset on hävitettävä ongelmajätteenä.

Valmistaja ilmoittaa jätekoodin: 07 06 04 muut orgaaniset liuottimet, pesunesteet ja kantaliuokset

## 14. KULJETUSTIEDOT

14.1	YK-numero	1993
14.2	Pakkausryhmä	III
14.3	Maakuljetukset	
14.3.1	Kuljetusluokka	3
14.3.2	Vaaran tunnusnumero	30
14.3.2.1	ADR/RID-Varoituslipukkeet	3
14.3.3	Rahtikirjan mukainen nimitys	UN 1993 PALAVA NESTE, N.O.S.( sis. alkyyl (C3) bentseenejä, symeenejä, isodekaaneja/n-dekaania)
14.3.4	Muita tietoja	-
14.4	Merikuljetukset	
14.4.1	IMDG-luokka	3
14.4.2	Oikea tekninen nimi	Flammable liquid, n.o.s. Containing alkyl (C3) benzenes, cymenes, isodecanes/n-decane)
14.4.2.2	EmS	F-E, S-E
14.4.2.4	Merta saastuttava aine	Marine pollutant: No
14.5	Illmakuljetukset	
14.5.1	ICAO/IATA-luokka	3
14.5.2	Oikea tekninen nimi	Flammable liquid, n.o.s. Containing alkyl (C)3 benzenes, cymenes, isodecanes/n-decane)
14.5.3	Muita tietoja	Pakkausohjeet, matkustajakone: 309, < 60 L rahtikone: 310, < 220 L

## 15. KEMIKAALEJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

15.1	Varoitusetiketin tietoja	
	EY-numero	-
15.1.1	Valmisteen varoitusmerkin kirjaintunnus ja varoitusmerkin nimi	
	Xn	Haitallinen
	N	Ympäristölle vaarallinen
15.1.2	Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet	
		Liutiinbenssiini (maaöljy), kevyt aromaattinen
		Teollisuusbenssiini (maaöljy) vetykäsittely raskas
15.1.3	R-lausekkeet	
	R10	Syttyvää.
	R37	Ärsyttää hengityselimiä.
	R51/53	Myrkyllistä vesiliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
	R65	Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.
	R66	Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
	R67	Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.
15.1.4	S-lausekkeet	
	S23	Vältettävä höyryn hengittämistä.
	S24	Varottava kemikaalin joutumista iholle.
	S43	Sammutukseen käytettävä vesisumu, CO2, vaahto tai jauhe. Älä koskaan käytä vettä.
	S57	Käytettävä sopivaa säilytystapaa ympäristön likaantumisen ehkäisemiseksi.

Kauppanimi: **REJUVENATOR WASH 245**

Päiväys 16.03.2007

Edellinen päiväys 14.02.2007

7/7

S60 Tämä aine ja sen pakkaus on käsiteltävä ongelmajätteenä.

S62 Jos kemikaalia on nieltä, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

#### **15.1.5 Eräitä valmisteita koskevat erityisvaatimukset**

-

#### **15.2 Kansalliset määräykset**

-

## **16. MUUT TIEDOT**

#### **16.1 Kemikaalin vaarallisten aineosien R-lausekkeet**

R10 Syttyvää.

R11 Helposti syttyvää.

R20 Terveydelle haitallista hengitettynä.

R20/21/22 Terveydelle haitallista hengitettynä, joutuessaan iholle ja nieltynä.

R36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa.

R36/37/38 Ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa.

R37 Ärsyttää hengityselimiä.

R38 Ärsyttää ihoa.

R50 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

R51 Myrkyllistä vesieliöille.

R51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R53 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

R66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

R67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

#### **16.2 Koulutusohjeet**

-

#### **16.3 Käyttörajoitukset**

-

#### **16.4 Lisätiedot**

KTA-Yhtiöt Oy

#### **16.5 Käytetyt tietolähteet**

1. Valmistajan toimittama käyttöturvallisuustiedote ( 27.1.2007). 2. Sax & Lewis: Dangerous Properties of Industrial Materials, 7th Edition, New York 1989

3. STM asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista, 109/2005 4. Environmental properties of chemicals , Esa Nikunen et al. Edita, Helsinki, 2000

#### **16.6 Lisäykset, poistot ja muutokset**

Nimi muutettu ja kt-tiedote päivitetty 14.02.2007 . Aikaisempi nimi WASH R-228. . Lähes kaikkiin kohtiin tehty tarkennuksia.